



dandelion.com

PAUL CELAN

© 2008 [AGI-Information Management Consultants](http://www.dandelion.com)
May be used for personal purposes only or by
libraries associated to [dandelion.com](http://www.dandelion.com) network.

DIE GEDICHTE
AUS DEM
NACHLASS

*Herausgegeben von
Bertrand Badiou, Jean-Claude Rambach
und Barbara Wiedemann*

*Anmerkungen von
Barbara Wiedemann und
Bertrand Badiou*

Suhrkamp Verlag

INHALT

Zeitraum Mohn und Gedächtnis

Nicht aufgenommene Gedichte

| | |
|---------------------------|-----|
| BEISAMMEN. | .11 |
| Die Nacht. | .12 |
| AUS ALLEN WUNDEN. | .13 |
| DER TOD..... | .14 |
| O Blau der Welt | .15 |

Verstreute Gedichte

| | |
|---|-----|
| Aus scharfen Kräutern totem Geist | .19 |
| KÖNIGSSCHWARZ. | .20 |
| BILDNIS EINES SCHATTENS. | .21 |
| Am schwarzen Rand deiner Sehnsucht. | .22 |
| LÄSTERWORT. | .23 |
| TRINKLIED. | .24 |

Zeitraum Von Schwelle zu Schwelle

Verstreute Gedichte

| | |
|------------------------------------|-----|
| DER ANDERE. | .29 |
| Im März unsres Nachtjahrs. | .30 |
| AUF DER KLIPPE. | .31 |

Zeitraum Sprachgitter

Verstreute Gedichte

| | |
|-------------------------------|-----|
| Auch wir wollen sein. | .37 |
| Hast du ein Aug. | .38 |
| Auf tiefem Grün. | .39 |

Zeitraum Die Niemandrose

Nicht aufgenommene Gedichte

| | |
|-----------------------------------|-----|
| WOLFSBOHNE. | .45 |
| Gespräche mit Baumrinden. | .49 |

| | |
|---|----|
| UND SCHWER. | 50 |
| GLANZLOSER. | 51 |
| HELLIGKEIT. | 52 |
| ERZÄHLUNG. | 53 |
| JUDENWELSCH, NACHTS. | 54 |
| RICERCAR. | 55 |
| MITTERNACHT. | 56 |
| Der Schmerz schläft bei den Worten, er schläft, er schläft | 57 |
| IL COR COMPUNTO. | 58 |
| DAS WIRKLICHE. | 59 |
| LES BLANCS SABLONS. | 60 |
| IMMERSIO. | 61 |
| RHESUS -. | 62 |
| MUTA. | 63 |
| WIE DAS FERNE. | 64 |
| Mit der Friedenstaube. | 65 |
| AFFENZEIT. | 66 |
| EINE HANDSTUNDE. | 6j |

| | |
|--------------------------|----|
| WALLISER ELEGIE. | 71 |
|--------------------------|----|

Verstreute Gedichte

| | |
|---|----|
| Für Jakob Kaspar Demus, zum 9. Juni 1969. | 77 |
| Niemand vergiß nicht, niemand. | 78 |
| Wie die Tür, wie die Tür. | 79 |
| Du mit dem Wort, das ich sprach. | 80 |
| Entmischen mußt du, entmischen. | 81 |
| Die Kunst zahlt den Preis, der Mensch. | 82 |
| Wir werden. | 83 |
| MERVILLE-FRANCEVILLE. | 84 |
| Hin und hinaus-. | 85 |
| Dies ist der Augenblick, da. | 86 |
| ARS POETICA 62. | 87 |
| Als aus dem Spendekrug mehr. | 88 |
| DIE WENDE. | 89 |

Zeitraum Atemwende

Nicht aufgenommene Gedichte

| | |
|--------------------------------|----|
| OBERHALB NEUENBURGS. | 95 |
| LE PERIGORD. | 96 |
| DER NEUNZIG- UND ÜBER. | 98 |

Verstreute Gedichte

| | |
|---|-----|
| Wenn du den Traum fierst, bootnah. | 101 |
| Welche Stimme hat, was du hast?. | 102 |
| ZUM JAHRES- BZW. INSTRUMENTWECHSEL. | 103 |
| Mutter, Mutter. | 104 |

Zeitraum Fadensonnen

Nicht aufgenommenes Gedicht

| | |
|-------------------|-----|
| BELAGERT. | 111 |
|-------------------|-----|

Gedichte aus dem Umkreis von Eingedunkelt

| | |
|---|-----|
| UM DEIN GESICHT. | 115 |
| FLÜSSIGES GOLD. | 116 |
| DIE ATEMLOSIGKEITEN DES DENKENS. | 117 |
| KANTIGE. | 118 |
| UNTERHÖHLT. | 119 |
| VOR SCHAM. | 120 |
| IM KREIS. | 121 |
| DAS NARBENWAHRE. | 122 |
| DAS SEIL. | 123 |
| MIT DEM ROTIERENDEN. | 124 |
| ODER ES KOMMT. | 125 |
| NOTGESANG. | 126 |
| ZEITLÜCKE. | 127 |
| MIT SEETANG-GESCHMEIDE GEFESSELT. | 128 |
| DIE LEERE MITTE. | 129 |
| DAS AM GLUTEISEN HIER. | 130 |
| ERLISCH NICHT GANZ. | 131 |
| WILDNISSE. | 132 |
| SCHREIB DICH NICHT. | 133 |
| DER GEIST, FLÜSSIG. | 134 |

| | |
|-----------------------------|-----|
| WEIHGÜSSE | 135 |
| DIE ZERSTÖRUNGEN? | 136 |
| HERBEIGEWEHTE | 137 |
| LINDENBLÄTTRIGE | 138 |

Verstreute Gedichte

| | |
|--|-----|
| Lebe-Käuzchen, dein Schrei | 141 |
| Klopfzeichen, Kopfleuchten | 142 |
| Unter Omen-Beschuß, ständig | 143 |
| Es war | 144 |
| Einmal, wars das Leben?, wieder | 145 |
| Den Wind im Rücken | 146 |
| Die Eingeweide des Klangsteins | 147 |
| Das herzrissige, wuchernde | 148 |
| Da bist du nun, wieder | 149 |
| ZWITSCHER-HYMNUS AM HYPERURANISCHEN ORT. | 150 |
| Du stehst, ich weiß, zu | 151 |
| Sichtbar-unsichtbar | 152 |
| AUFLEHNUNG | 153 |

Zeitraum Lichtzwang

Nicht aufgenommene Gedichte

| | |
|--|-----|
| ... und hagelte an mir umher | 159 |
| ICH FRAG | 160 |
| EIN TEIL | 161 |
| GRAUMANNS WEG | 162 |
| ERSTIEGENE STILLE | 163 |

Einzelnes verstreutes Gedicht

| | |
|--|-----|
| (Er hatte in der Stadt Paris | 167 |
|--|-----|

Zeitraum Schneepart

Nicht aufgenommene Gedichte

| | |
|---------------------------------|-----|
| HINTER DER HIRNSTILLE | 173 |
| DAS GEISSBLATT BLÖKT | 174 |
| WER FILZT | 175 |
| WIRKLICH | 176 |

| | |
|--|-----|
| Du | 177 |
| DIE KLEINZWEIIGE | 178 |
| AN UNGENANNT | 179 |
| GEENGELT | 180 |
| ANORGISCH | 181 |
| WIR GEHEN NICHT MÜSSIG | 182 |
| SPRÜCHLEIN-DEUTSCH | 183 |
| MEIN GISCHT | 184 |
| SINN SIEHT SICH | 185 |
| SANDENTADELTE | 186 |
| PORT BOU - DEUTSCH? | 187 |
| LIMBISCH | 188 |
| KEINERLEI KLEINZEIT | 189 |
| GEWIDDERT | 190 |
| AM REIZORT | 191 |
| UND WER SICH NICHT HAT | 192 |
| OLDEST RED | 193 |
| AUGENGNEISE | 194 |
| STREU MICH NICHT | 195 |
| KLAMMER AUF, KLAMMER ZU | 196 |
| WIE EINEN SEIN SIEG | 197 |
| EIWEISSKÖRPER | 198 |
| SKAT MIT | 199 |
| NACKTSAMER | 200 |
| GEDICHTZU, GEDICHTAUF | 201 |
| AÜSSENBÜRTIGER | 202 |
| JETZT WÄCHST DEIN GEWICHT | 203 |
| WIEVIELE | 204 |
| ICH HÖRE SOVIEL VON EUCH | 205 |
| Du BIST OHNE ENDE | 206 |
| Du, DAS GEWAND | 207 |
| ÜBERFLUSS, EINFLUSS | 208 |
| GERSHOM, DU SPRICHST | 209 |
| SIE HABEN DICH ALLE GELESEN | 210 |
| KOMM ICH DIR | 211 |
| IN DEN SCHLAF, IN DEN STRAHL | 212 |
| Du, MICHAELA | 213 |
| UND WIE DIE GEWALT | 214 |
| ÜBERMEISTER | 215 |

| | |
|--|-----|
| DIE GESTOHLENEN BRIEFE | 216 |
| Dehngrenze: hier will der Schaffner. | 217 |

Verstreute Gedichte

| | |
|---|-----|
| ZRTSCH | 221 |
| In meinem zerschossenen Knie. | 222 |
| 24 RUE TOURNEFORT. | 223 |
| Wer steuert den Lichtstreifen an. | 224 |
| Byssus, gezwirnt. | 225 |
| Als hätte. | 226 |
| Niemals, stehender Gram. | 227 |
| Bestechlichkeit. | 228 |
| O les häbleurs | 229 |
| Biwaks im Klärschlamm-Massiv. | 230 |
| GLIMMERGEKRÖSE | 231 |
| Nachts, wenn der Ring ruht | 232 |
| Sie bringen ein. | 233 |
| ICH KENNE DEIN HÖHER | 234 |
| DER MIT DEM HIMMEL. | 235 |

Späte Gedichtsammlung

| | |
|-----------------------------------|-----|
| BEFAHRENE STEINBLICKE | 239 |
| Es WÄCHST. | 240 |
| KLEINSTSEITE | 241 |
| VERJAGT. | 242 |
| AN DIE ZEHE. | 243 |
| IN DEN REISFELDERN. | 244 |
| LES DAMES DE VENISE. | 245 |
| FEMIGES. | 246 |
| EINE MÜCKE. | 247 |
| ÜBER SICH | 248 |
| SIE FÜTTERN. | 249 |
| HINTER VERLÄSSLICH | 250 |
| IM UNAUFHELLBAREN. | 251 |
| GLASWABEN. | 252 |
| ENGLISCHES. | 253 |
| KREUZKOBOLDE | 254 |
| GEHEIMNISUMFLOCKT. | 255 |
| AUF DEN GEISTERSCHWELLEN. | 256 |

| | |
|--|-----|
| LANDSCHAFT, NICHT OHNE FALKEN. | 257 |
| DIE FAHNEN. | 258 |
| POLNISCHE. | 259 |
| PULSSTRAHLEN. | 260 |
| Es SCHLEICHEN. | 261 |
| UNGESPALTEN. | 262 |
| NARBENHERALDIK. | 263 |
| LEB DIE LEBEN. | 264 |
| WÜHL DICH. | 265 |
| MIT MEERISCHEM TROSS. | 266 |
| DURCHS SCHÜTTELSIEB. | 267 |
| SCHWÄRZE. | 268 |
| SCHLÄFENHITZE. | 269 |
| Du suchst Zuflucht. | 270 |
| DEIN HEIM. | 271 |
| DAS VERGESSEN. | 272 |
| LEHMGETIER. | 273 |
| DEN UNTERM SILBENFLUG. | 274 |
| IM BLUTDSCHUNGEL. | 275 |
| BEI ERDSCHNEIEN. | 276 |
| Das mückenbeinige Leben. | 277 |
| DER WAHRHEITSKONSUM. | 278 |
| FAHNIGE STECKLINGE. | 279 |
| DIE DICH BESCHWATZENDEN. | 280 |
| KRALLIGER LICHT-MULM. | 281 |
| ICH SCHACHTE. | 282 |
| IRRES GOLD. | 283 |
| DIE MENSCHENSCHERBEN. | 284 |
| KLEINE SILBE. | 285 |
| Dir in die un-. | 286 |

Späte verstreute Gedichte

| | |
|---|-----|
| Das leise Gemerk. | 289 |
| Im Zeithub. | 290 |
| KEW GARDENS. | 291 |
| Welt. | 292 |
| Über lauter verhökerten linken. | 293 |

Schwer zu datierende Gedichte

| | |
|---|-----|
| Dem das Gehörte quillt aus dem Ohr. | 297 |
| Sieglos lebst du mit mir. | 298 |

Paul Celan — Kurt Leonhard

| | |
|--|-----|
| EIN- UND AUSFAHRT FREIHALTEN! GEDICHT! | 301 |
|--|-----|

Anhang

| | |
|--|-----|
| Auch wir wollen sein. | 305 |
| WOLFSBOHNE. | 306 |
| Und schwer. | 310 |
| Es GEHT. | 311 |
| MITTERNACHT. | 312 |
| MIT DER KUNKELTAUBE. | 313 |
| WALLISER ELEGIE. | 314 |
| DIE ATEMLOSIGKEITEN DES DENKENS. | 318 |
| KANTIGE. | 319 |
| Schreib dich nicht. | 320 |
| LINDENBLÄTTRIGE. | 321 |
| PARIS, KLEINSTSEITE. | 322 |
| <i>Abbildungen.</i> | 323 |
| <i>Editorisches Nachwort.</i> | 329 |

Anmerkungen

Zeitraum Mohn und Gedächtnis

| | |
|---|-----|
| <i>Nicht aufgenommene Gedichte.</i> | 347 |
| <i>Verstreute Gedichte.</i> | 350 |

Zeitraum Von Schwelle zu Schwelle

| | |
|---------------------------------------|-----|
| <i>Verstreute Gedichte.</i> | 352 |
|---------------------------------------|-----|

Zeitraum Sprachgitter

| | |
|---------------------------------------|-----|
| <i>Verstreute Gedichte.</i> | 355 |
|---------------------------------------|-----|

| | |
|---|-----|
| <i>7_eitraum Die Niemandrose</i> | |
| <i>Nicht aufgenommene Gedichte.</i> | 357 |
| <i>Verstreute Gedichte.</i> | 385 |
| <i>Zeitraum Atemwende</i> | |
| <i>Nicht aufgenommene Gedichte.</i> | 392 |
| <i>Verstreute Gedichte.</i> | 397 |
| <i>Zeitraum Fadensonnen</i> | |
| <i>Nicht aufgenommenes Gedicht.</i> | 399 |
| <i>Gedichte aus dem Umkreis von Eingedunkelt.</i> | 400 |
| <i>Verstreute Gedichte.</i> | 461 |
| <i>Zeitraum Lichtzwang</i> | |
| <i>Nicht aufgenommene Gedichte.</i> | 464 |
| <i>Einzelnes verstreutes Gedicht.</i> | 466 |
| <i>Zeitraum Schneepart</i> | |
| <i>Nicht aufgenommene Gedichte.</i> | 468 |
| <i>Verstreute Gedichte.</i> | 480 |
| <i>Späte Gedichtsammlung.</i> | 494 |
| <i>Späte verstreute Gedichte.</i> | 521 |
| <i>Schwer zu datierende Gedichte.</i> | 526 |
| <i>Paul Celan - Kurt Leonhard</i> | |
| <i>Ein- und Ausfahrt freihalten! Gedicht!</i> | 526 |
| <i>Alphabetisches Verzeichnis der Gedichttitel und -anfänge</i> | 529 |
| <i>Hinweise zu Abbildungen.</i> | 538 |
| <i>Copyrightnachweise.</i> | 548 |